

CAM KẾT VỀ VIỆC CUNG CẤP BỔ SUNG CHỨNG TỪ GIAO DỊCH
LETTER OF COMMITMENT FOR DOCUMENT PROVISION

Hà Nội, ngày/date 21 tháng/month 02 năm/year 2025

Kính gửi: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh **CN TÂN BÌNH**
To: *The JSC Bank for Foreign Trade of Vietnam - Tân Bình Branch*

Tôi/chúng tôi là: Công Ty TNHH MTV Thương Mại Và Dịch Vụ Ngọc Thơm
[Tên khách hàng]

Customer Name:

Hồ sơ khách hàng tại VCB (số CIF):

Customer Information File with VCB (CIF) No.:

Số tài khoản tại VCB: 0721005104420

Account No. with VCB:

Điện thoại: 028.6290.6631

Email: dangxuannngoc@ngocthom.com.vn

Tel. No.: *Email:*

Liên quan đến việc Ngân hàng chấp thuận thực hiện yêu cầu thanh toán cho Hợp đồng mua bán *[tên hợp đồng]* số: NO.25014 *[số Hợp đồng]* giữa: Cty TNHH MTV TM và DV Ngọc Thơm *[Bên mua]* và TOSHIN KOGYO CO.,LTD *[Bên bán]* ký ngày 19/02/2025, khi chúng tôi chưa cung cấp đầy đủ chứng từ theo quy định của Ngân hàng với số tiền như sau:

Regarding to your acceptance to process my/our payment order of the following amount for the Contract *[Name or description of the contract] No.* *[Contract No.]* between *[Buyer]* and *[Seller]* signed on *[date of signing the contract]* when my/our documents presented to you have not been sufficient according to your bank's regulations:

Bằng số: 6,666 USD

In number:

Bằng chữ: Sáu ngàn sáu trăm sáu mươi sáu đô la mỹ

In words:

Bằng văn bản này, tôi/chúng tôi cam kết sử dụng số ngoại tệ trên đúng mục đích, tuân thủ mọi quy định hiện hành về quản lý ngoại hối của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và cam kết xuất trình bổ sung các chứng từ liệt kê dưới đây theo quy định của Ngân hàng ngay sau khi hoàn tất giao dịch nhưng không muộn hơn sáu (06) tháng kể từ ngày ký Cam kết này.

With this letter of commitment, I/we ensure that the above amount in foreign currency will be used for the right purpose and in compliance with legal regulations on foreign exchange of Vietnam, and I/we undertake to provide you with the following documents according to you bank's regulations right after our transaction under the above-mentioned contract has been completed but in any case not later than six (06) months since the date of this letter of commitment.

[] Chứng từ vận tải

Bill of Lading

[] Hóa đơn

Invoice

[] Tờ khai hải quan

Document of Customs Clearance

[] Chứng từ khác:

Other documents:

Tôi/Chúng tôi cam kết chịu mọi trách nhiệm trước pháp luật và Ngân hàng về việc chúng tôi không tuân thủ quy định của pháp luật về quản lý ngoại hối và không xuất trình hoặc chậm xuất trình các chứng từ nêu trên theo Cam kết này .

I/We undertake to assume full responsibility before the Law and your bank for our nonconformity with legal regulations on foreign exchange and for our not presenting or late presenting the above-mentioned document(s) to you.

Trân trọng.

Truly yours

Khách hàng

[ghi tên tổ chức/cá nhân]

*(đại diện hợp pháp ký, ghi rõ họ tên,
đóng dấu nếu có con dấu)*

For and on behalf of [Client]
(Signature of Authorized representative and stamp if any)